

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
uzavretá podľa § 262 zákona č. 513/1991

Zmluvné strany: **1. TRR centrum Kaluža, s.r.o.**

so sídlom 072 36 Kaluža 4,

IČO: 36 750 841

zast: Ing. Ľubomír Tirpák- konateľ

Ing. Miron Kotora- konateľ

Ing. Juraj Naščák- konateľ

*zapísaná vo výpise Obchodného registra Okresného súdu
Košice I, oddiel: Sro, vložka č. 19501/V*

a

2. Obec Kaluža- Obecný úrad

so sídlom Kaluža 4, 072 36, okres Michalovce

IČO: 00 325 295

zast. Ing. Ján Čuchran- starosta obce

P r e a m b u l a

1. Obec Kaluža je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti zapísanej na výpise z Listu vlastníctva č. **712**, Katastrálnom území **Kaluža**, vedeného Katastrálnym úradom **Košice**, Správa katastra **Michalovce**, a to ako parcela registra „C“ , parcela č. **551/23- zastavané plochy a nádvoria** o výmere **7 m²**. Na predmetnom pozemku sa nachádza hydrogeologické dielo vo vlastníctve obce Kaluža - hydrogeotermálny vrt „ GTH – 1 Kaluža“,

. Obec Kaluža je tiež výlučným vlastníkom

nehnutelností - stavieb zapísaných na výpise z Listu vlastníctva č. **712**, Katastrálnom území **Kaluža**, vedeného Katastrálnym úradom **Košice**, Správa katastra **Michalovce**, a to vodojemu so studňou HK č. 1 (p. č. 979/111), vodojemu so studňou HK č.2 (p. č. 979/112), vodárne HVŠ7 (p. č. 979/079) a účelovej komunikácie p. č. 554/1.

2. Záujmom obchodnej spoločnosti TRR centrum Kaluža s.r.o. so sídlom Kaluža č.4, je zrealizovať na pozemkoch vo vlastníctve spoločnosti s účasťou obce na parcelách reg. „**KNC**“ p. č. 551/1,12,15,16,17,20,21,23, 553/1,2,23,24,25,26,27,28,29, 554/1,2, 555/1,2, 561/1, 979/1,95,96,111, nachádzajúcich sa v Katastrálnom území Kaluža, investičný zámer- výstavba relaxačného - rehabilitačného komplexu Aquapark Zemplínska Šírava . Po jeho dokončení a skolaudovaní tento následne prevádzkovať s využitím geotermálnej energie (vody) pre všeobecne prospešné služby z vrtu GTH-1 Kaluža a úžitkovej vody zo studní vodojemu so studňou HK č. 1, vodojemu so studňou HK č.2, vodárne HVŠ7.

Záujmom účastníkov tejto zmluvy je zabezpečiť zvýšenie výdatnosti hydrogeotermálneho vrtu GTH-1 Kaluža a teploty geotermálnej vody jeho prehĺbením do hĺbky cca 1000 m.

čo by umožnilo jeho využitie ako zdroja geotermálnej vody pre projektovaný relaxačného - rehabilitačný komplex Aquapark Zemplínska Šírava ako obnoviteľný zdroj energie.

Zmluvné strany na základe slobodne, vážne a určito prejavenej vôle sprostenej akýchkoľvek omylov uzatvárajú nasledovnú zmluvu o spolupráci.

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok obchodnej spoločnosti TRR centrum Kaluža, s.r.o. na vlastné náklady a na vlastné nebezpečenstvo

a) zabezpečiť prehĺbenie geotermálneho vrtu GTH-1 Kaluža do hĺbky cca 1000m, kedy sa očakáva, že sa zabezpečí využiteľné množstvo geotermálnej vody $Q = 5-7$ l/s pri teplote vody 65°C

b) zabezpečiť výstavbu technologického zariadenia na čerpanie a dopravu geotermálnej vody z geotermálneho vrtu GTH-1 Kaluža pre potreby prevádzky projektovaného relaxačného - rehabilitačného komplexu Aquaparku Zemplínska Šírava.

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok obce Kaluža, že po dobu platnosti tejto zmluvy a po splnení zmluvných povinností zo strany obchodnej spoločnosti TRR centrum Kaluža, s.r.o. definovaných a popísaných v *čl. I bod 1* zmluvy, umožňuje obch. spol. TRR centrum Kaluža, s.r.o. prevádzkovať relaxačného - rehabilitačného komplex a

Aquapark Zemplínska Šírava, s využitím geotermálnej vody z hydrogeotermálneho vrtu GTH-1 Kaluža a úžitkovej vody zo studní vodojemu so studňou HK č. 1, vodojemu so studňou HK č.2, vodárne HVŠ7 za podmienok v tejto zmluve dojednaných.

Čl. II.

Doba trvania zmluvy

1. Na základe vzájomnej a ničím nespochybniteľnej dohody oboch zmluvných strán sa predmetná zmluva o spolupráci uzatvára na dobu určitú a to na obdobie **40 rokov** odo dňa nadobudnutia jej platnosti. Zmluva uzavretá na dobu určitú sa skončí uplynutím času, na ktorý bola dojednaná. Pred uplynutím dohodnutej doby sa zmluvný vzťah môže skončiť na základe písomnej dohody oboch účastníkov. Vo vzájomnej dohode, obsahom ktorej bude skončenie tejto zmluvy, sa uvedie deň skončenia zmluvy a spôsob vysporiadania vzájomných záväzkov, vyplývajúcich z tohto záväzkového vzťahu.

2. Obchodná spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o. berie na vedomie výhradné právo obce Kaluža na odstúpenie od zmluvy o spolupráci, v prípade ak, obchodná spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o. si nesplní svoju zmluvnú povinnosť popísanú a zadefinovanú v *čl. I bod. 1* tejto zmluvy v lehote do 3 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, ďalej v prípade, že napriek písomnej výstrahe obce Kaluža bude obchodná spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o. využívať geotermálnu vodu z geotermálneho vrtu GTH-1 v rozpore s účelom tejto zmluvy resp. spôsobom v dôsledku ktorého vzniká obci Kaluža škoda alebo jej hrozí značná škoda.

Čl.III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa zaväzujú, že svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, budú vykonávať v súlade s touto zmluvou a prísl. ustanovenia zákona č. **513/1990 Zb. Obchodný zákonník**

1. Práva a povinnosti obchodnej spoločnosti TRR centrum Kaluža, s.r.o.

1.1. Obchodná spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o. má právo počas platnosti tejto zmluvy a po splnení zmluvných podmienok popísaných v *čl. I bod 1* tejto zmluvy bezodplatne užívať geotermálnu vodu z geotermálneho vrtu GTH-1 za účelom prevádzkovania relaxačného - rehabilitačného komplexu a Aquaparku Zemplínska Šírava.

1.2. Obchodná spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o. má právo počas platnosti tejto zmluvy užívať úžitkovú vodu z vodojemu so studňou HK č. 1, vodojemu so studňou HK č.2 a vodárne HVŠ7 za účelom prevádzkovania relaxačného - rehabilitačného komplexu a Aquaparku Zemplínska Šírava.

1.3. Obchodná spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o. je povinná likvidovať a zabezpečiť odvoz tuhého komunálneho odpadu, vzniknutého z prevádzky technologického zariadenia na čerpanie a dopravu geotermálnej vody z geotermálneho vrtu GTH-1 Kaluža na vlastné náklady v rozsahu a podľa zákona o odpadoch. V tejto súvislosti je obchodná spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o. povinná po sprevádzkovaní technologického zariadenia na čerpanie a dopravu geotermálnej vody z geotermálneho vrtu GTH-1 Kaluža pre potreby prevádzky projektovaného relaxačného - rehabilitačného komplexu a Aquaparku Zemplínska Šírava bez zbytočného odkladu uzavrieť zmluvu o vývoze komunálneho odpadu s obcou Kaluža.

1.4. Obchodná spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o. sa zaväzuje uzavrieť poisťnú zmluvu na komplexné poistenie technologického zariadenia na čerpanie a dopravu geotermálnej vody z geotermálneho vrtu GTH-1 Kaluža pre potreby prevádzky projektovaného relaxačného - rehabilitačného komplexu Aquapark Zemplínska Šírava bez zbytočného odkladu po jeho sprevádzkovaní a túto poisťnú zmluvu udržiavať na svoje náklady v platnosti po celú dobu platnosti tejto zmluvy.

1.5. Obchodná spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o. je povinná zabezpečiť výkon na sprevádzkovanom technologickom zariadení na čerpanie a dopravu geotermálnej vody z geotermálneho vrtu GTH-1 pre potreby prevádzky projektovaného rehabilitačno- rekreačného komplexu Aquapark Zemplínska Šírava **PO** /požiarnej ochrany/ a zodpovedá v plnom rozsahu za plnenie všetkých povinností, vyplývajúcich z predpisov **PO** a **BOZ**, ochrane majetku, zdravia a životného prostredia.

1.5 Obchodná spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o., má v prípade, ak by sa Obec Kaluža rozhodla parcelu 551/23- zastavané plochy a nádvoria o výmere 7 m² a geotermálny vrt GTH-1 Kaluža odpredať, predkupné právo na kúpu parcely 551/23 a geotermálneho vrtu GTH-1 Kaluža.

2. Práva a povinnosti obce Kaluža:

2.1. Obec Kaluža je oprávnená kedykoľvek po dobu platnosti tejto zmluvy kontrolovať riadne plnenie zmluvných povinností druhej zmluvnej strany.

2.2. Obec Kaluža dáva súhlas obchodnej spoločnosti TRR centrum Kaluža, s.r.o., počas platnosti tejto zmluvy vybudovať prípadne osadiť potrebné technologické zariadenia aj s ochranným plášťom alebo budovou na parcele číslo 551/23.

2.3. Obec Kaluža sa zaväzuje, že počas platnosti tejto zmluvy umožní využitie geotermálneho vrtu GTH-1 pre potrebu prevádzky projektovaného relaxačného - rehabilitačného komplexu a Aquaparku Zemplínska Šírava, výlučne pre obchodnú spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o. so sídlom Kaluža č.4, s výnimkou využitia geotermálneho vrtu GTH-1 pre ohrev vody v bazéne vo vlastníctve obce, ale len pri dostatočnej teplotnej kapacite dosiahnutej z prevádzky vrtu.

2.4. Obec Kaluža dáva súhlas obchodnej spoločnosti TRR centrum Kaluža, s.r.o., počas platnosti tejto zmluvy využívať príslušné pozemky a to konkrétne parcelu 554/1. V tejto súvislosti sa obchodná spoločnosť TRR centrum Kaluža, s.r.o. po dobu

platnosti tejto zmluvy zaväzuje opravovať a upravovať na vlastné náklady cestnú účelovú komunikáciu a príslušné chodníky nachádzajúce sa na parcele č. 554/1 a tieto na vlastné náklady počas zimnej sezóny udržiavať v prevádzkovom stave zabezpečovaním pravidelnej zimnej údržby(odhrabávanie snehu, zabezpečovanie prechodnosti prostredníctvom posypového materiálu atď).

2.5. Využitie a odber úžitkovej vody zo studni HK č 1.,HK č 2. a HVŠ 7 sa prehodnotí po pätnástich rokoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Čl.IV.

Záväzky a vyhlásenia

Zmluvné strany sa týmto zaväzujú poskytnúť si navzájom všetku nevyhnutne potrebnú súčinnosť za účelom dodržiavania všetkých zmluvných povinností uvedených v tejto zmluve.

Čl.V.

Ostatné dojednania

1. V prípade jednostranného vypovedania zmluvy o spolupráci pred uplynutím doby, na ktorú je zmluva uzatvorená, s výnimkou oprávnenia obce Kaluža odstúpiť od Zmluvy o spolupráci z dôvodov podrobne popísaných v čl. II- Doba trvania zmluvy bod. 2 Zmluvy o spolupráci, môže zmluvná strana ktorá výpoveď obdržala, zmluvnej strane, ktorá jednostranne vypovedala zmluvu, vyrubiť sankciu vo výške 5 mil. EUR (slovom: päť miliónov EUR).
2. V prípade, ak vznikne nárok na uplatnenie sankcie jednej zo zmluvných strán, sankcia je splatná do 30 dní odo dňa, kedy bola sankcia vyčíslená a vyfakturovaná druhej strane.
3. V prípade, ak zmluva o spolupráci bude vypovedaná pred uplynutím doby, na ktorú je zmluva uzatvorená, a zmluvné strany sa nedohodnú na inom spôsobe vysporiadania vzájomných záväzkov, v tom prípade platí, že zmluvné strany sa dohodli na tom, že Obec Kaluža kúpi do svojho vlastníctva rekonštrukciu geotermálneho vrtu GTH-1 za sumu 100.- EUR, ktorá bude splatná na základe vystavenej faktúry spoločnosťou TRR centrum Kaluža, s.r.o..

Čl. VI.

Prechodné a záverečné ustanovenia

- 1.Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zo strany splnomocnených zástupcov oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, majúcich povahu originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.

3. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú výslovne touto zmluvou upravené sa riadia **Obchodným zákonníkom**.

4. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným, alebo nevykonateľným, neovplyvní to / v najširšom rozsahu podľa platných právnych predpisov/ platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa v takýchto prípadoch zaväzujú nahradiť neplatné, či nevykonateľné ustanovenie, ustanovením platným a vykonateľným, ktoré bude mať do čo najvyššej miery rovnaký a právnymi predpismi príbuzný význam a účinok, ako bol zámer ustanovenia, ktoré má byť nahradené. Ak nedôjde k nahradeniu neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia, ustanovením na základe dohody oboch zmluvných strán, má sa za to, že zmluvné strany dohodli, že takéto ustanovenie bolo nahradené príslušným zákonným ustanovením, ktoré svojou povahou a účelom najlepšie zodpovedá nahradzovanému ustanoveniu.

5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky vzájomné práva a povinnosti budú riadne dodržiavať. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú prednostne riešiť dohodou.

6. Účastníci zmluvy prehlasujú, že obsah zmluvy poznajú, že jej rozumejú, že ju podpisujú dobrovoľne, slobodne a vážne, nie v tiesni, nie v omyle a nie za nevýhodných podmienok.

7. Prípadné zmeny a doplnky k tejto zmluve sú platné len v písomnej forme, očíslovaných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Návrh zmien a doplnkov k tejto zmluve môže predkladať ktorákoľvek zo zmluvných strán a podliehajú schváleniu oboch zmluvných strán.

V Kaluži 25. 04. 2012

TRR centrum Kaluža, s.r.o.

072 36 Kaluža 4

IČO: 36750841

IČ DPH: SK2022337845

TRR centrum Kaluža, s.r.o. – zast.:



Ing. Eubomír Tirpák

konateľ



Ing. Miron Kotora

konateľ



Ing. Juraj Naščák

konateľ

Obec Kaluža- Obecný úrad- zast.:

Ing. Ján Čuchran- starosta obce



